

R. G. 59 GENERAL RECORDS OF THE DEPARTMENT  
STATE OF STATE

CONSULAR TRADE REPORTS  
1930

FROM SHANGHAI

TO SHANGHAI

Box No.

651

~~97~~



No. 6566

324913

AMERICAN CONSULAR SERVICE.

American Consulate General,  
Shanghai, China, November 8, 1929.

Subject: Rules and Regulations for Driving  
Motor Vehicles.

THREE COPIES

Copy hereof has been sent to

Copy has also been sent to

and to

JAN 7 1930

THE HONORABLE

THIS COPY MUST BE  
RETURNED TO A-C/C  
ROOM 374-1/2

THE SECRETARY OF STATE,  
WASHINGTON.

Sir:

1/

I have the honor to enclose herewith a copy  
of a self-explanatory despatch No. 6243 of this  
date, with enclosure, from this Consulate General  
to the American Legation at Peiping, in regard to  
the subject above mentioned.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Edwin S. Cunningham,  
American Consul General.

Enclosure:

1/- Copy of Shanghai Consulate General  
despatch No. 6243, with enclosure.

A true copy of  
signed ori-  
MSC MB  
851.2/879.7

In Quintuplicate.



The  
**Automobile Club**  
of China.

*(Affiliated to the Royal Automobile Club of Great Britain and Ireland, the Automobile Association of London, the Automobile Club of America, the Singapore Automobile Club, and the Royal Java Motor Club).*

SHANGHAI, 20th July 1929.

The following Rules and Regulations for Driving Motor Vehicles have been received from the Bureau of Public Utilities of the Municipality of Greater Shanghai, and are published and circulated for the information of Members.

By Order of the Committee

BECK & SWANN

*Secretaries,*

17 The Bund

893.7971/27



# Automobile Club

of China

(Affiliated to the Royal Automobile Club of Great Britain and Ireland, the Automobile Association of London, the Automobile Club of America, the Singapore Automobile Club, and the Royal Japanese Motor Club.)

SHANGHAI, 20th Jan. 1922.

The following Rules and Regulations for Driving Motor Vehicles have been received from the Bureau of Public Culture of the Municipality of Greater Shanghai and are published and circulated for the information of Members.

By Order of the Committee

BECK & SWANN

Secretaries

17 The Bund

## MUNICIPALITY OF GREATER SHANGHAI

Translation of Motor Car licence - not to be conflicted with the Drivers' or Chauffeurs licence or permit.

Licence No.....

### MUNICIPALITY OF GREATER SHANGHAI. Private Motor Car Driving Licence.

Date of Issue.

Date of Re-issue.

Date of Changing Car.

Date of Transfer.

Effective period - One year - from 1st January 18th Year to 31st December, 18th Year.

Make of Motor Car.

Style of Car.

Engine Number.

Position of Engine No.

Car Owner.

Address.

### PRIVATE MOTOR CAR.

Degree.	Season Tax. \$	Number of this Municipality.	Number of Special Area.
SPRING			AUTUMN
SUMMER			WINTER



# MUNICIPALITY OF GREATER SHANGHAI.

## Rules for Motor Car Driving Licence.

- (1) Application should be made to the Bureau of Public Utilities for registration and inspection of the car, if qualified, a driving licence and a number plate will be issued by the Bureau; payment of tax is then made to the Bureau of Finance, after which the car can be driven within the area of this Municipality.
- (2) Driving licences and Number plates may only be used in respect of the car applied for and no transfer or change of same is permissible without the permission of the Bureau of Public Utilities.
- (3) Whilst driving the car in the territory of this Municipality the Rules for Control of Land Communications must be strictly observed.
- (4) Taxation of vehicles is levied according to Horse Power on a scale fixed by the Bureau of Finance, and same is payable within the first 15 days of each season or month. Driving without payment of tax during this period will be dealt with as an omission to pay taxes.
- (5) In the case of cars laid up the number plate and licence should be returned to the Traffic Department of the Bureau of Public Utilities or to the nearest Traffic Department within 5 days (The number plate and licence of mechanically operated vehicles should be returned to the General Traffic Department); failure to do so will be dealt with as per Article No. 6.
- (6) The applicant must pay full tax whether the car is in use or not until the number plate and licence have been returned.
- (7) Application must be made to the Bureau of Public Utilities for renewal of motor car licences on expiration of same. In cases where cars are not being used, the plate and licence must be returned within 5 days, after which period same will be treated as being without a licence.
- (8) The Bureau of Public Utilities have the right to question the car owner or chauffeur at any time whilst driving on territory within their jurisdiction. He should comply with their requests.

### MEMO OF BREACH OF REGULATIONS.

Date.....

Reason.....

Penalties.....

# MUNICIPALITY OF GREATER SHANGHAI.

## Rules for Restrictions and Penalties regarding Motor Vehicles. (Promulgated on 16th January, 18th Year)

- Art. 1. Motor vehicles as stated in the Rules include (a) Private Motor Cars (b) Private Lorries and Trucks (c) Public Motor Cars (d) Public Lorries and Trucks (e) Motor Cycles and Motor Cycle Vans, and vehicles which are mechanically driven, but exclude those driven by electricity, running on rails.
- Art. 2. For offending one of the following Items, besides the car being forfeited, the owner will be prosecuted at law:—
  - (1) Forging number plate and licence.
  - (2) Making steel licence plate secretly.
- Art. 3. For offending one of the following Items a bond shall be paid of:—
  - (a) (b) \$50.00
  - (c) (d) \$80.00
  - (e) \$15.00, but at such time as application has been made to the Bureau of Public Utilities for registration and inspection and a number plate, and the tax and penalty have been paid to the Bureau of Finance for the licence, the bond will be returned.
  - (1) No number plate and licence.
    - (a) Fine \$20.00
    - (c) „ \$30.00
    - (e) „ \$8.00
  - (2) No number plate, licence and steel licence plate.
    - (d) Fine \$20.00
    - (b) „ \$30.00
  - (3) Borrowing number plate and licence from others.
    - (a) (b) Fine \$24.00
    - (c) (d) „ \$36.00
    - (e) „ \$10.00 and withdrawal of number plate and licence for cancelment.
- Art. 4. For offending one of the following Items the car shall be detained or a bond be paid.
  - (a) (b) \$20.00
  - (c) (d) \$40.00
  - (e) \$10.00

The car or bond will not be returned until the offence has been rectified and penalty paid.

  - (1) No number plate at front.
    - (a) (b) Fine \$3.00
    - (c) (d) „ \$4.50
    - (e) „ \$0.50
  - (2) No number plate front and rear.
    - (a) (b) Fine \$4.00
    - (c) (d) „ \$6.00
    - (e) „ \$0.50
  - (3) Failing to fix small number plate.
    - (c) Fine \$2.00



- (4) Failure to carry driving licence.  
 (a) (b) Fine \$3.00  
 (c) (d) „ \$4.50  
 (e) „ \$1.00
- (5) Front number plate not placed in proper position.  
 (Front plate should be nailed in such a position on the car as to be fully seen and not covered nor attached on the slope or reversed).  
 (a) (b) Fine \$2.00  
 (c) (d) „ \$3.00  
 (e) „ \$0.30
- (6) Rear plate not in a proper position (rear plate should be nailed in a fully exposed position on the car and a red lamp must be shown at night).  
 (a) (b) Fine \$3.00  
 (c) (d) „ \$4.50  
 (e) „ \$0.40
- (7) Fixing the small number plate in an improper way (same should be nailed before the seat and is not permitted to be covered with anything).  
 (c) Fine \$1.50
- (8) No red light at the rear number plate.  
 (a) (b) Fine \$2.50  
 (c) (d) „ \$4.00  
 (e) „ \$0.30
- (9) Showing wrong number plate and licence (for wrong period).  
 (a) (b) Fine \$6.00  
 (c) (d) „ \$8.00  
 (e) „ \$2.00
- (10) Number of Number plate not coinciding with that of Licence.  
 (a) (b) Fine \$6.00  
 (c) (d) „ \$8.00  
 (e) „ \$2.00
- (11) The number of small licence plate not coinciding with that of Number plate or Licence.  
 (b) Fine \$6.00  
 (d) „ \$8.00  
 (e) „ \$2.00
- (12) Taking passengers or loading cargo in a private vehicle:—  
 (a) (b) Fine, equal to one seasons tax of Public Motor Car.
- (13) Taking passengers in vehicle using a "Trade Licence"  
 (a) (c) Fine, equal to one seasons tax of a Public Motor Car.
- (14) Offenders failing to comply with punishment upon receipt of second notice.  
 (a) (b) (c) (d) and (e) Fine \$10.00

Art. 5. For offending one of the following Items a bond shall be paid.

- (a) (b) \$20.00  
 (c) (d) \$40.00  
 (e) \$10.00

The bond may be returned subject to penalties after approaching the Bureau of Public Utilities for the purpose of amending the offence.

- (1) Steel Plate not clear (if the steel plate is defaced from decay or wear and tear the holder should apply to the Bureau of Public Utilities for a re-print of same).  
 (b) Fine \$2.00  
 (d) „ \$3.00
- (2) Front number plate spoiled and no application made immediately for a new one.  
 (a) (b) Fine \$1.50  
 (c) (d) „ \$2.00  
 (e) „ \$0.20
- (3) Rear number plate spoiled and no application made immediately for changing to a new one.  
 (a) (b) Fine \$2.50  
 (c) (d) „ \$3.50  
 (e) „ \$0.30  
 and must apply for a new plate.
- (4) Small number plate spoiled; no application made immediately for a new one.  
 (c) Fine \$1.00 and a new plate must be obtained.
- (5) Characters of licence not clear or spoiled, and application for new one not made immediately.  
 (a) (b) Fine \$1.00  
 (c) (d) „ \$1.50  
 (e) „ \$0.30  
 and must change to new licence.
- (6) For falsely applying for a number plate and licence which has already been obtained but not returned.  
 (a) (b) Fine \$20.00  
 (c) (d) „ \$30.00  
 (e) „ \$3.00  
 and await investigation of explanation. The applicant will be suitably dealt with if he has committed a malpractice.
- (7) For changing a car without reporting same.  
 (a) (b) Fine \$14.00  
 (c) (d) „ \$21.00  
 (e) „ \$4.00

Provided the degree of the new car is bigger than the original one the additional tax must be paid to the Bureau of Finance.



- (8) For substituting a car without notice being given
- |     |     |              |
|-----|-----|--------------|
| (a) | (b) | Fine \$10.00 |
| (c) | (d) | " \$15.00    |
| (e) |     | " \$2.00     |
- (9) For transferring the name of licence holder without notice being given
- |     |     |             |
|-----|-----|-------------|
| (a) | (b) | Fine \$4.00 |
| (c) | (d) | " \$6.00    |
| (e) |     | " \$1.00    |
- (10) For changing car owner's address, altering licence and painting different colour on the body of a car without reporting the matter to the Bureau of Public Utilities.
- |     |     |             |
|-----|-----|-------------|
| (a) | (b) | Fine \$2.00 |
| (c) | (d) | " \$3.00    |
| (e) |     | " \$0.50    |

Art. 6. For offending the following:—

- (1) Passengers sitting in an improper place or overloading.
- |     |     |             |
|-----|-----|-------------|
| (a) | (b) | Fine \$4.00 |
| (c) | (d) | " \$6.00    |
- (2) Using an extraordinary horn.
- |     |     |     |     |     |  |
|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| (a) | (b) | (c) | (d) | (e) | Fine \$2.00 and such horn to be forfeited. |
|-----|-----|-----|-----|-----|--|
- (3) No head light at night when car is driving.
- |     |     |             |
|-----|-----|-------------|
| (a) | (b) | Fine \$4.00 |
| (c) | (d) | " \$6.00    |
| (e) |     | " \$1.00    |
- (4) No light at rear of the car at night when it is driving.
- |     |     |             |
|-----|-----|-------------|
| (a) | (b) | Fine \$3.00 |
| (c) | (d) | " \$4.50    |
| (e) |     | " \$0.50    |
- (5) Disobeying the signs or indications of traffic communications.
- |     |     |     |     |     |             |
|-----|-----|-----|-----|-----|-------------|
| (a) | (b) | (c) | (d) | (e) | Fine \$2.00 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-------------|

Art. 7. For offending any one of the following Items the number plate and licence will be temporarily withdrawn until the car or its accessories have been repaired and inspected by the Bureau of Public Utilities and same are in order.

- (1) Body of the car is in a bad condition.
- (2) Battery is not in perfect order, and causes the car to stop constantly.
- (3) Brake is out of order.
- (4) Wheels in a sloping and shaken condition.

Art. 8. If the above mentioned infringements are discovered and dealt with by the Bureau of Police they will issue a receipt; if discovered and dealt with by the Bureau of Public Utilities they will issue the receipt; in either case signed and sealed by the Directors of the Bureaux respectively.

Art. 9. If the car has been dealt with under Article 7 by the Bureau of Police or Bureau of Public Utilities and been issued with a document signed by the Directors of the Bureaux, it may be driven back to its original place or to the Works for repairing or to the Bureau of Public Utilities for re-inspection without further penalties, but same is not allowed to take any passengers or to load cargo.

Art. 10. If the car has been dealt with under the above mentioned penalties and discovered again at another place on the same day, besides Articles 2 and 6, further penalties are exempted, provided a receipt for the previous penalty or bond is shown.

Art. 11. If there are any other malpractices or breaches of traffic regulations which are not provided for in the Rules, they will be decided and dealt with by the Bureau of Public Utilities or Bureau of Police.

Art. 12. The Rules may be amended from time to time when same are deemed imperfect.

Art. 13. The Rules are to be in force on the date of promulgation by the Municipality of Greater Shanghai.



## MUNICIPALITY OF GREATER SHANGHAI.

### Rules for control of Land Communications.

(Promulgated on 31st July, 17th Year).

#### Section I — General.

- Art. 1. All land communications within the jurisdiction of this Municipality are to be controlled by the Bureau of Public Utilities in accordance with the Rules.

#### Section II — Vehicles.

- Art. 2. All vehicles driven in the area of this Municipality, other than childrens' perambulators driven on the footpath, must be registered and inspected by the Bureau of Public Utilities; if qualified, Number plates and Driving licences will be issued permitting them to drive. (For registration and inspection see separate rules).
- Art. 3. Applicant shall pay a deposit to the Bureau of Public Utilities for obtaining number plates, and same will be refunded when the car is not used and the number plates are returned without defect. The amount of the deposit for number plates is fixed under separate rules.
- Art. 4. When a car-owner desires to change to a new car he must apply to the Bureau of Public Utilities for registration and inspection, the old number plates and licence are not permitted for use on the new car.
- Art. 5. The number plates should be hung or nailed in an exposed and suitable place and must not be covered by anything.
- Art. 6. The deposit shall be again paid on the issue of a new number plate, owing to the old one not being clear.
- Art. 7. Any number plate which has not been approved by the Bureau of Public Utilities may not be nailed or attached to any car.
- Art. 8. The driving licence should always be kept with the car and same must be shown to inspectors and police of Bureaux of Public Utilities, Finance and Police respectively on request.
- Art. 9. If the car is not in use, and another car is substituted, application should be made to the Bureau of Public Utilities for a temporary driving certificate, with a fee of registration.
- The procedure of application and fee for registration to be provided for under separate rules.

- Art. 10. When the car-owner is changed, the Bureau of Public Utilities should be applied to for transfer to the name of the new car-owner.

The procedure of applying for transference and transfer fee to be provided for under separate rules.

- Art. 11. The Bureau of Public Utilities should be notified of any change of the car-owner's address.
- Art. 12. The mutual exchange or substitution of number plates and driving licences of different cars is not allowed.
- Art. 13. The Bureau of Public utilities should not be wrongfully requested to grant inspection and registration of cars which have already been registered and qualified. If discovered, a penalty will be imposed, the amount of which to be provided for under separate rules.
- Art. 14. Horns shall be fixed on motor cars and motor cycles, but extraordinary and unduly noisy horns are not permitted.
- Art. 15. Bicycles shall be fixed with bells instead of horns.
- Art. 16. All car-owners shall observe the regulations for vehicles and the rules and penalties for inspection of vehicles promulgated by the Bureau of Public Utilities.

#### Section III — Drivers of Vehicles.

- Art. 17. Motor car chauffeurs, carriage mafoos, handcart coolies, ricscha pullers and any others used for driving vehicles are all named "vehicle drivers".
- Art. 18. No person is allowed to drive a vehicle if any one of the following applies:—
- (a) Disease or disability which impairs one's ability to drive.
  - (b) Under the age of 17 or over 50 (no limitation for paid chauffeurs over 50 years old).
  - (c) Intoxication.
- Art. 19. Motor car Chauffeurs and Motor Cycle Drivers should apply to the Bureau of Public Utilities for registration and examination; if qualified, drivers' licences will be issued. The procedure for applying for registration and examination to be provided for under separate rules.
- Art. 20. Driver's licence should always be kept with the car in order that it may be inspected by the inspectors and police of the Bureaux of Public Utilities and Public Safety respectively.
- Art. 21. If drivers find anything left in vehicles by passengers, same should be handed to the nearest police station for recognition and return to owner, and they must not conceal it.



#### Section IV — Driving.

- Art. 22. Vehicles shall be driven in accordance with Articles as provided for under the Rules with the exception of Articles 5 and 6 of Rules for controlling of Roads promulgated by the Municipality of Greater Shanghai.
- Art. 23. Drivers should notice the traffic signals and obey the police directions when driving.
- Art. 24. The driving of cars on any road in excess of the standard of speed as fixed by the Bureau of Public Utilities is not permitted.
- Art. 25. All vehicles must keep to the left side of the roadway; slow moving vehicles should keep close to the footpath, thus allowing faster moving traffic to pass on the off side.
- Art. 26. Cars taking a left hand turn must do so as close to the footpath on their left as possible, or turning to the right must pass the central intersection of the road before turning, thus making a wide sweep and entering the cross road on its own left hand side.
- Art. 27. Cars driven near bridges, road intersections or kerbs, must reduce their speed. If a traffic signal, "Stop", is shown cars should be stopped immediately.
- Art. 28. Cars driven near intersections of roads, congested streets or any obstacles to traffic should follow directly behind the preceding vehicle and they must not pass other cars travelling in the same direction.
- Art. 29. Cars driven in narrow streets or near obstacles on the road should stop at an adjacent wide place, or drive back in order to let cars travelling in an opposite direction pass.
- Art. 30. Of cars driven in the same direction, slow moving cars should let the faster ones proceed first.
- Art. 31. When cars are driving in file, each car should keep a safe distance from the car in front.
- Art. 32. Drivers desiring to overtake cars in front, travelling in the same direction, besides tramcars, must pass on right hand or off side of the vehicles they pass, and are not permitted to pass through without having a clear view ahead.
- Art. 33. Vehicles are not allowed to pass tramcars on the left hand or near side at the time when passengers are boarding and alighting from the tramcars.
- Art. 34. Drivers desiring to turn or reverse their vehicles should do so at a place where vehicles and pedestrians are not congested. In the case of a motor car, other vehicles in the vicinity must be warned by proper hand signals.
- Art. 35. If vehicles pass through the intersection of a road, they must be driven on the left side of the position where the pointsman (if any) is stationed.

- Art. 36. Vehicles are not permitted to drive abreast.
- Art. 37. Two cars driven in opposite directions should keep a safe distance from each other.
- Art. 38. Passengers are not allowed to board or alight from any vehicle whilst same is in motion.
- Art. 39. Persons are not allowed to sit or hold on to an improper place in any vehicle in motion.
- Art. 40. The following indications or signals should be given to other vehicles, pedestrians or constables of any manoeuvre which the driver of a motor vehicle may wish to make:—
- (a) **I am about to stop!**—Hold the arm up vertically, palm to the front.
  - (b) **I am slowing down!**—Stretch out the arm horizontally and move hand up and down.
  - (c) **I am turning to the left!**—For right hand driven cars the driver stretches out his arm horizontally to the side and moves it forward slowly; in the case of left hand drive, extends his arm out horizontally, palm facing front.
  - (d) **I am turning to the right!**—For right hand driven cars the driver extends his arm horizontally, palm facing front; in the case of left hand drive, extend arm horizontally to the side and move it forward slowly.
  - (e) **I am going ahead!**—Extend right arm in front vertically, palm facing to the left and move same forward; in the case of left hand drive extend left arm, palm facing the right.
  - (f) **I want you to pass me!**—Right (or left) hand drive must stretch out his right (or left) arm downwards and move it backwards and forwards.
- Art. 41. Drivers shall warn pedestrians or vehicles by showing a hand signal or blowing a horn before any motor car is turned to the left or right or in passing the intersections of roads.
- Art. 42. Loud noises and offensive smoke fumes from the exhaust are not permitted whilst driving on the roads.
- Art. 43. Lights must be shown if a car is driven before sun rise and after sun set or during the time of fog.  
Motor vehicles must be fitted with side lamps (small power lights) and head lamps (high power lights) at the front, and a red lamp shining white towards the number plate, at the rear. No head lamps are permitted to be turned on in congested areas.
- Art. 44. Vehicle horns and bells should not be blown or rung continuously except in time of necessity.
- Art. 45. Vehicles are not allowed to drive along the roads by using the tram tracks.
- Art. 46. One trailer only is permitted if required.
- Art. 47. Fire Engines, Ambulances, and Electric Repairing Cars have right of way when proceeding on duties of emergency, and other vehicles should be slowed down or stopped by warning.



Q. 1. The first part of the book is devoted to a study of the history of the English language from its origin to the present time. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the history of the English language.

Q. 2. The second part of the book is devoted to a study of the grammar of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the grammar of the English language.

Q. 3. The third part of the book is devoted to a study of the vocabulary of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the vocabulary of the English language.

Q. 4. The fourth part of the book is devoted to a study of the syntax of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the syntax of the English language.

Q. 5. The fifth part of the book is devoted to a study of the semantics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the semantics of the English language.

Q. 6. The sixth part of the book is devoted to a study of the pragmatics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the pragmatics of the English language.

Q. 7. The seventh part of the book is devoted to a study of the sociolinguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the sociolinguistics of the English language.

Q. 8. The eighth part of the book is devoted to a study of the psycholinguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the psycholinguistics of the English language.

Q. 9. The ninth part of the book is devoted to a study of the neurolinguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the neurolinguistics of the English language.

Q. 10. The tenth part of the book is devoted to a study of the computational linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the computational linguistics of the English language.

Q. 11. The eleventh part of the book is devoted to a study of the applied linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the applied linguistics of the English language.

Q. 12. The twelfth part of the book is devoted to a study of the historical linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the historical linguistics of the English language.

Q. 13. The thirteenth part of the book is devoted to a study of the comparative linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the comparative linguistics of the English language.

Q. 14. The fourteenth part of the book is devoted to a study of the descriptive linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the descriptive linguistics of the English language.

Q. 15. The fifteenth part of the book is devoted to a study of the experimental linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the experimental linguistics of the English language.

Q. 16. The sixteenth part of the book is devoted to a study of the theoretical linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the theoretical linguistics of the English language.

Q. 17. The seventeenth part of the book is devoted to a study of the formal linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the formal linguistics of the English language.

Q. 18. The eighteenth part of the book is devoted to a study of the functional linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the functional linguistics of the English language.

Q. 19. The nineteenth part of the book is devoted to a study of the cognitive linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the cognitive linguistics of the English language.

Q. 20. The twentieth part of the book is devoted to a study of the discourse linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the discourse linguistics of the English language.

Q. 21. The twenty-first part of the book is devoted to a study of the text linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the text linguistics of the English language.

Q. 22. The twenty-second part of the book is devoted to a study of the corpus linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the corpus linguistics of the English language.

Q. 23. The twenty-third part of the book is devoted to a study of the stylistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the stylistics of the English language.

Q. 24. The twenty-fourth part of the book is devoted to a study of the literary linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the literary linguistics of the English language.

Q. 25. The twenty-fifth part of the book is devoted to a study of the forensic linguistics of the English language. It is a very interesting and useful book for all who are interested in the forensic linguistics of the English language.



## Section X — Penalties.

Art. 78. Persons who infringe the various Articles of these Rules shall pay monetary penalties, and be dealt with separately if the infringements are more serious.

Art. 79. Officials dealt with under the above Article, besides monetary penalties, are to be dealt with also according to their positions.

## Section XI — Appendix.

Art. 80. The Rules may be amended from time to time provided same are found to be imperfect.

Art. 81. The Rules to be operative on the day of promulgation.